

MÔ TẢ DỰ ÁN
TRỒNG VÀ CHĂM SÓC CÂY SÂM NGỌC LINH
Địa điểm: Huyện Tu Mơ Rông – tỉnh Kon Tum
Ngành / Lĩnh vực: Nông nghiệp

1	Tên Dự án	TRỒNG VÀ CHĂM SÓC CÂY SÂM NGỌC LINH
2	Mục tiêu Dự án	<ul style="list-style-type: none"> - Mục tiêu đến năm 2020: Diện tích trồng Sâm Ngọc Linh trên địa bàn tỉnh Kon Tum đạt 1.000 ha, với sản lượng ước tính 190 tấn; tạo thương hiệu Quốc gia về Sâm Ngọc Linh; - Tạo công ăn việc làm, tăng thu nhập cho người dân tại chỗ để ổn định đời sống, nâng cao nhận thức của người dân trong việc bảo vệ và phát triển cây Sâm Ngọc Linh. - Phát triển cây Sâm Ngọc Linh trở thành cây mũi nhọn trong việc phát triển kinh tế lâm nghiệp của tỉnh Kon Tum.
3	Hình thức đầu tư	100% vốn của nhà đầu tư hoặc liên doanh.
4	Quy mô dự án	<ul style="list-style-type: none"> - Tổng vốn đầu tư dự kiến: 500 tỷ VNĐ. - Tổng diện tích đất dự kiến sử dụng: 1.000 ha - Nhu cầu sử dụng lao động 500 người
5	Thời hạn triển khai dự án	<ul style="list-style-type: none"> - Tiến độ thực hiện dự án: 36 tháng kể từ ngày được UBND tỉnh cấp chứng nhận đầu tư. - Thời hạn hoạt động của dự án: 50 - 70 năm.
6	Căn cứ xây dựng dự án	<ul style="list-style-type: none"> - Quyết định số 29/2011/QĐ-UBND, ngày 26/9/2011 của UBND tỉnh Kon Tum v/v phê duyệt Đề án xây dựng và phát triển các ngành kinh tế mũi nhọn và các sản phẩm chủ lực của tỉnh đến năm 2020. - Quyết định số 1055/QĐ-UBND, ngày 6/10/2011 của UBND tỉnh Kon Tum V/v phê duyệt danh mục dự án kêu gọi đầu tư, tìm hiểu cơ hội đầu tư vào Kon Tum giai đoạn 2011-2015. - Quyết định số 269/QĐ-UBND, ngày 17/4/2013 của UBND tỉnh Kon Tum V/v phê duyệt Quy hoạch phát triển Sâm Ngọc Linh tỉnh Kon Tum giai đoạn 2012-2020, tầm nhìn đến 2025.
7	Địa điểm dự án	- Các xã: Mường Hoang, Ngọc Linh, xã Xốp (huyện Đăk Glei); Đăk Na, Măng Ri, Ngọc Lậy, Ngọc Yêu, Văn Xuôi (huyện Tu Mơ Rông) nằm ở phía bắc tỉnh Kon Tum.
8	Cơ sở hạ tầng tại khu vực dự án	<ul style="list-style-type: none"> * Về đất đai: Phù hợp với Quy hoạch sử dụng đất về việc Phê duyệt Quy hoạch phát triển Sâm Ngọc Linh tỉnh Kon Tum giai đoạn 2012-2020, tầm nhìn đến 2025. * Về hạ tầng giao thông: <ul style="list-style-type: none"> - Tỉnh lộ 672, Quốc lộ 14 và đường Quốc lộ 40 (Từ cửa khẩu Bờ Y đi Nam Quảng Nam). - Phương tiện giao thông đi lại bằng đường bộ. - Đường hàng không: Qua sân bay Plei Ku, tỉnh Gia Lai cách Thành phố Kon Tum 46 Km. * Về thông tin liên lạc: <ul style="list-style-type: none"> - Bao gồm hệ thống điện thoại, hệ thống cáp truyền tin kỹ thuật số dùng cho thông tin liên lạc đa phương tiện, bưu chính, phát thanh truyền hình. - Sử dụng thuận lợi các mạng viễn thông như: VinaFone, MobiFone, Viettel. * Về nguồn điện: Hệ thống cấp điện của Điện lưới quốc gia. * Về nguồn nước cấp: Sử dụng nguồn nước suối. * Về hệ thống xử lý chất thải/ nước thải: Hiện tại chưa có.

9	Thị trường tiêu thụ sản phẩm /dịch vụ	Nhu cầu tiêu thụ tại thị trường nội địa và xuất khẩu, đồng thời cung cấp nguyên liệu cho chế biến.
10	Đầu vào dự án	Trang thiết bị đồng bộ, nguồn giống Sâm được cung cấp bởi Trung tâm Sâm Ngọc Linh Kon Tum và Quảng Nam.
11	Khả năng cung ứng lao động cho dự án	Dân số của huyện Tu Mơ Rông năm 2012 là 23.880 người, mật độ 28 người/km ² . Tổng số người trong độ tuổi lao động là 13.642 Tỷ lệ người trong độ tuổi lao động >50% dân số của huyện chủ yếu là người dân tộc địa phương. Nguồn lao động tại huyện đáp ứng khả năng cung ứng lao động phổ thông cho dự án.
12	Chính sách ưu đãi đầu tư đối với dự án	<p>* Về tiền thuê đất: Nhà đầu tư được miễn tiền thuê đất 11 năm kể từ ngày dự án xây dựng xong và bắt đầu đi vào hoạt động.</p> <p>* Về chính sách thuế: - Thuế thu nhập doanh nghiệp (theo Nghị định 124/2008/NĐ-CP): Thuế suất ưu đãi 10% trong thời hạn 15 năm áp dụng đối với doanh nghiệp thành lập mới; thuế suất ưu đãi 20% áp dụng trong suốt thời gian hoạt động đối với các Hợp tác xã dịch vụ nông nghiệp và quỹ tín dụng nhân dân. + Thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu: miễn thuế nhập khẩu đối với hàng hóa nhập khẩu để tạo tài sản cố định của dự án.</p> <p>* Ưu đãi khác: + Người nước ngoài, người Việt Nam định cư ở nước ngoài làm việc, hoạt động đầu tư, kinh doanh tại Dự án và các thành viên gia đình của họ được cấp thị thực xuất, nhập cảnh có giá trị nhiều lần phù hợp với thời hạn làm việc tại Dự án; được cư trú, tạm trú có thời hạn trong khu kinh tế và ở Việt Nam;</p>
13	Những thuận lợi và khó khăn của dự án	<p>* Thuận lợi: - Nguồn lao động dồi dào, giá rẻ, có kinh nghiệm trồng và chăm sóc được nhà nước hỗ trợ một phần kinh phí đào tạo nghề. - Khu vực dự án có đất đai, khí hậu, địa hình thích hợp cho phát triển cây sâm Ngọc Linh, chỉ vùng đất này mới sản sinh ra loại sản phẩm đặc thù, quý hiếm, ít chịu sự cạnh tranh từ các nơi khác. - Là loại cây có thể phát triển tốt dưới tán rừng, nên không cần phải giải phóng rừng. - Đã có Quy hoạch phát triển Sâm Ngọc Linh tỉnh Kon Tum giai đoạn 2012-2020, tầm nhìn đến 2025.</p> <p>* Khó khăn: - Đầu tư hạ tầng trong khu vực chưa đồng bộ, địa hình phức tạp, đi lại trong khu vực quy hoạch dự án khó khăn, chủ yếu đi bộ.</p>
14	Hiệu quả kinh tế - xã hội của dự án	<p>- Dự án sẽ góp phần đóng góp vào ngân sách nhà nước thông qua các loại thuế và phí phát sinh trong quá trình hoạt động. - Góp phần chuyển dịch cơ cấu kinh tế tăng tỉ trọng ngành thương mại dịch vụ và cải thiện nguồn tài chính của tỉnh. - Tạo việc làm thường xuyên cho lao động địa phương vùng nghèo, vùng sâu, vùng xa, có thu nhập ổn định nâng cao đời sống, góp phần phát triển kinh tế - xã hội cho địa phương. - Góp phần phát triển kinh tế Xanh, bền vững.</p>

PROJECT DESCRIPTION
PLANTING AND CARING FOR NGOC LINH GINSENG TREE
Venue: Tu Mo Rong – Kon Tum province
Sector /Field: Agriculture

1	Project title	PLANTING AND CARING FOR NGOC LINH GINSENG TREE
2	Project Objectives	<ul style="list-style-type: none"> - Objectives to 2010: Ngoc Linh ginseng growing area in Kon Tum province reaches 1,000 ha with estimated production of 190 tons; forming a National brand name of Ngoc Linh ginseng; - Creating more jobs and help local people increase incomes to stable their lives; raising awareness for local people protection and development of Ngoc Linh Ginseng tree. - Developing Ngoc Linh ginseng plants to become a key tree for forestry economic development of Kon Tum province.
3	Forms of Investment	100% of the capital from investors or joint venture.
4	Project scale	<ul style="list-style-type: none"> - Total expected investment: VND 500 billion. - Total expected project land area: 1.000 ha - Demand for 500 employees
5	Duration of the project	<ul style="list-style-type: none"> - Project implementation progress: for 36 months since the PPC issued the investment certificate. - Project duration: 50 – 70 years
6	Basis to develop the project	<ul style="list-style-type: none"> - Decision No. 29/2011/QD-UBND, dated 26-Sep-2011 of Kon Tum province on approving the Plan of construction and development of key economic sectors and the main products of the province to 2020. - Decision No. 1055/QD-UBND, dated 6-Oct-2011 Kon Tum province of on approving the list of projects calling for investment and exploring investment opportunities in Kon Tum period 2011-2015. - Decision No. 269/QD-UBND, dated 17-Apr-2013 of Kon Tum province on approving Kon Tum provincial Ngoc Linh Ginseng development planning period from 2012 to 2020 and vision to 2025.
7	Project location	- At communes: Mường Hoong, Ngọc Linh and Xốp communes (Đăk Glei district); Đăk Na, Măng Ri, Ngọc Lây, Ngọc Yêu and Văn Xuôi communes (Tu Mơ Rông district), lying in the north of Kon Tum province.
8	Infrastructure Project venues at	<p>* Land: In accordance with the land use planning of approving Ngoc Linh Ginseng development Planning in Kon Tum province from 2012 to 2020 and vision to 2025.</p> <p>* Traffic Infrastructure: <ul style="list-style-type: none"> - Provincial Highway 672, Highway 14 and Highway 40 (From Bo Y border gate to South Quang Nam). - Means of transportation by road. - By Air: Through Pleiku Airport, Gia Lai Province, 46 Km away from Kon Tum City. </p> <p>* Communication: <ul style="list-style-type: none"> - Includes phone system, communication cable system for digital multi-media communications, post, radio and television broadcasting. - User- friendly telecommunication networks such as Vinafone, MobiFone, Viettel. </p> <p>* Electricity source: From the power supply system of the National Grid Electricity.</p> <p>* Water supply: From springs and streams.</p>

		<p>* Waste/sewage treatment systems: Not available at the present.</p>
9	Products/service consumer market	Consumer demand in the domestic market and for exports, and providing material for processing.
10	Project input	Synchronization equipment, seed Ginseng offered by Ngoc Linh Ginseng Center in Kon Tum and Quang Nam.
11	The ability to supply labor for the project	<p>The population of Tu Mo Rong district in 2012 is 23,880 people with a density of 28 people per km². Total number of people in the working age ratio is 13,642, making up more than 50% of the district population, and mainly local ethnic people.</p> <p>The labor source in the district meets the supply ability of unskilled labor for the project.</p>
12	Incentive policies for the project	<p>* For land rent: Investors are exempt from land tax for 11 years from the completion date of the project construction and the commencement of operation.</p> <p>* On tax policy: - Corporate Income Tax (Decree No. 124/2008/ND-CP) : 10 % preferential tax rate for a period of 15 years applies to newly established businesses ; 20 % preferential tax rate applicable during operating time for the cooperative agricultural Services and people's Credit fund . + Export and import duty: exemption of import duty of imported goods to create fixed assets for the project.</p> <p>* Other incentives : + Foreigners and Vietnamese residing and working abroad with their investment and business in the project, and their family members are granted immigration visas valid for many times matching the working duration in the project, can reside or temporarily reside in a fixed term in the economic zone and in Vietnam;</p>
13	Advantages and Disadvantages of the project	<p>*Advantages: - The labor is abundant, cheap, and experienced at planting and caring trees; the State funding a part for vocational training. - The project area has land, climate and terrain suitable for development Ngoc Linh ginseng, only in this land that can produce specific and rare products but under little competition from other places. - The plant can grow well under the forest canopy, so no need for forest clearance. - There has been overall planning of Ngoc Linh Ginseng development in Kon Tum period 2012-2020, with vision to 2025.</p> <p>* Disadvantages: - Infrastructure investment in the area has't been synchronous; complicated terrain, difficult travel within the project area, mainly on foot.</p>
14	Social – economic effect of the project	<p>- The project will contribute to contribute to the state budget through taxes and fees incurred in operation process.</p> <p>- Contributing to economic restructuring to increase the proportion of services trade and improve the provincial financial source.</p> <p>- Create permanent jobs for local workers in poor and remote areas; create stable income to improve lives, contribute to socio-economic development for the locality.</p> <p>- To contribute to green and sustainable economic development.</p>

BẢN ĐỒ QUY HOẠCH VÙNG PHÁT TRIỂN SÂM NGỌC LINH KON TUM TRÊN ĐỊA BÀN HUYỆN: ĐẮK GLEI, TU MỜ RÔNG - TỈNH KON TUM

